

Nos zûnâdjes di 2025

Les titres des textes en wallon ou en picard figurent en italiques.

Les chiffres renvoient aux livraisons de èl bourdon.

* orthographe de l'auteur.

Pierre ARÇQ		David DELRÉE	
In memoriam :		<i>Vo-lès-la évôye !</i>	772
Achille GOETHALS		<i>Si lès djon.nes sèpint, si lès vis p'lint !</i>	773
– <i>Bén råde èl Mad'lène</i>	780	<i>Li djintiyèsse</i>	776
– <i>Souw'nances d'in vi mârcheû :</i>		<i>Mistère au djârdin èmacralè</i>	777
<i>mès dâyes èt mèdâyes</i>	780	<i>Mi ville... Cinè !</i>	778
Bernard BAUMANS		<i>I m' m'è faut wêre...</i>	779
<i>Véncent ô Borinâje</i>	778	<i>One sov'nance di djon.ne timps</i>	781
Léon BERNUS		Olivier DOUCHAMPS	
<i>Lès guèrnoûyes qui voul'nut in rwè</i>	772	<i>Ène noûve vikériye !</i>	778
<i>Les grenouilles qui veulent un roi</i>	772	Jean-Luc FAUCONNIER	
<i>L'èrnôd èyèt l' bouc</i>	773	<i>Tchansons... sins pont d' musique</i>	772
<i>Le renard et le bouc</i>	773	<i>C'est lon, c'est long l'Amérique...</i>	772
<i>Èl Chou Clôse èyèt s' feume</i>	775	<i>Li moulin n' groûle pus...</i>	773
<i>L'ivrogne et sa femme</i>	775	<i>Le passage de an [â] à on [ô], un archaïsme</i>	
<i>Èl goutte èyèt l'aragne</i>	776	<i>qui n'est pas complètement disparu (1)</i>	773
<i>La goutte et l'araignée</i>	776	<i>Louis MARCELLE nous a quittés</i>	774
<i>Èl leup èyèt l' cigogne</i>	777	<i>Le Lexique picard du Pays</i>	
<i>La loup et la cigogne</i>	777	<i>des Manoûs</i>	
<i>Le lion qui attrape sa tripotée</i>	778	<i>de Ruddy LECLERCQ</i>	775
<i>Èl liyon qu'atrape es' pile</i>	778	<i>Lès tutes di bleuw</i>	775
<i>Le renard et les raisins</i>	779	<i>Le passage de an [â] à on [ô], un archaïsme</i>	
<i>L'èrnôd èyèt lès résins</i>	779	<i>qui n'est pas complètement disparu (2)</i>	775
<i>Les loups et les brebis</i>	780	<i>Châlèrwè</i>	776
<i>Lès leups èyèt lès bèrbis</i>	780	<i>Moby Dick</i>	776
<i>La belette dans le grenier</i>	781	<i>Le passage de i [i] dans l'ouest-wallon</i>	
<i>Èl mârçote dins l' guèrgnî</i>	781	<i>de la région carolorégienne</i>	776
Anne BLAMPAIN		<i>La dixième FALW</i>	777
<i>Èl djou d' nos wit'ans</i>		<i>I am happy...</i>	777
• <i>L'aprintissâdje (1)</i>	772	<i>Non respiro</i>	778
• <i>Èl biche, èl cric èyèt l' leû (2)</i>	773	<i>Lès-orâyes</i>	778
<i>Piccadilly Circus</i>	775	<i>Li nounours' dès bèrnatis</i>	779
<i>Ène pôjère matinéye</i>	776	<i>La Roulotte théâtrale cinquantenaire</i>	780
<i>Èl pètit bastôd</i>	777	<i>Lès cés du coron du d'zeûs</i>	780
<i>Èl feu</i>	778	<i>Un auteur, une voix 2025</i>	781
<i>Èl pârc an bos du Japon</i>	779	<i>Li bôdèt</i>	781
<i>Èl cwârbô</i>	781	VINCENT FÉVRIER	
Brigitte BOULVAIN		<i>Èl conte d'Èm'rème di Frône</i>	781
<i>Prinde si pansion</i>	778	Jean GOFFART	
Émile BRÛLARD		<i>Li pârc di m'n-êfance</i>	779
<i>Wames, èl vilâje dou dragon</i>	775		

Achille GOETHALS		<i>Lès coboys du vi Litchamp</i>	776
<i>L'acsidint (1)</i>	776	<i>Yèsse ou bèn nèn yèsse vikant ?</i>	777
<i>L'acsidint (2)</i>	777	<i>Lès p'tits moustreüs d' bèriloutches du vi Litchamps</i>	778
Jean HAMBLENNE		<i>Vive l'abi d' ône !</i>	779
<i>Lès lârmes dijenut l' vraï</i>	772	<i>Tintin, dè 7 a 77 ans !</i>	780
<i>A on tchèt</i>	773	<i>Què bièsse tchôd'mwâr !</i>	781
<i>Ôtèl Engel a Vaduz</i>	775	Louis MARCELLE	
<i>Veûy voltî, ça m' fait do bin</i>	776	<i>Lès mots qu'ô n' sèt dire</i>	774
<i>Li dimègne èst yute</i>	777	<i>Souv'nis d'in-apurdice</i>	774
<i>Lès bwèsses aus lîves</i>	778	<i>Grande ofansive</i>	774
<i>Quand on d'vint vi...</i>	779	<i>Dju l'é scapè bèle</i>	774
<i>Paddadje do bouleme iviêr</i>	780	<i>Lès spotcheüs d' fleurs</i>	774
<i>Passadje do leup</i>	781	<i>La sidèrurgie à Châtelineau au XIX^{ième} siècle</i>	774
Laurent HENDSCHEL		<i>Galatasse stambouliote</i>	774
<i>Li mâ d' lune (1)</i>	781	<i>Cauchemar</i>	774
Georges LARCIN		<i>Comint ç' què l' pètit Mémé d' Binche a pièrdu s' place ô paradis</i>	774
<i>Bone anêe, bone santé...</i>	772	<i>V'la ène rwèyâle idéye...</i>	775
Jacques LARDINOIS		Françoise MARCELLE	
<i>Dj'a r'trouvé m' chér' cousin !</i>	772	<i>Avè l' dénrène 2 tch'vôs ô paradis</i>	777
<i>Li r'vindje do boc su li r'nôd</i>	773	Michel MEURÉE	
<i>A m' cous' Louwis, pou s' tout dérin vwayådje</i>	774	<i>Èl vilådje pièrdu</i>	777
<i>Voste ådje èt l' ménk...</i>	778	<i>Du latin au wallon...</i>	778
<i>'La l'otone qui ratoûne</i>	779	<i>Mârcinèle : dèdja tant d'anêyes !</i>	779
<i>In nuwådje, blanc come in bèdot</i>	780	Léon MINSART	
<i>Vint d' bîje èt mwatès fouyes</i>	781	<i>Gaston dè Gochliye, lê colpwarteû</i>	772
Jacqueline LEFÈVRE		<i>Todès près' a rinde sèrvêce</i>	773
<i>Faut prinde l'avanche*</i>	772	<i>A tut vint</i>	775
<i>Si dj' poureu !*</i>	773	<i>On boun-apèr din.nér</i>	776
<i>Message a tous lès cieugnes qui r'nît'tè l' patois*</i>	775	<i>Ô martchi ôs mouchons</i>	777
<i>Eedjustice*</i>	777	<i>One bèle atèlêe</i>	778
<i>Ee nouviau éepot*</i>	778	Éric MONAUX	
<i>In si biau cwègne pourtant...*</i>	779	<i>En revenant sur Djosèf a mèsse</i>	773
<i>A propos d' solées*</i>	780	<i>In-atèr'mint</i>	778
<i>Aisupportâbe portâbe*</i>	781	<i>Ô franc couyon</i>	780
Pierre LÉGAT		Maurice MOREAU	
transcrit par Georges LARCIN		<i>Mad'lène ô matin, adaptation en wallon par Pierre ARCQ de</i>	
<i>• L'èrtour dè guère dè m' pa in 1945</i>	778	<i>« Matin de Madeleine »</i>	772
<i>• Èl bwèe du leûdi a nou méson</i>	779	Michel PHILIPPART	
<i>• Ène algaråde d'lè l' trô as-iôs</i>	780	<i>Lès blancs solèrs</i>	773
<i>• Èm pa stot ouviér d' fond</i>	781	<i>Èl visite dès muséyes ; çu n'èst nèn dèl tôte !</i>	777
Raymond LEQUEUX			
<i>Mèrci Louwis</i>	774		
<i>Èl mwèje santè</i>	775		

<i>L'opitâl èyèt l' tchén</i>	780	Édition 2025 – <i>Tchansons d'ôdjoûdu</i>	775
Michel ROBERT		– <i>Li Fèstivâl walon di Tchèss'lèt 2025</i>	775
<i>Bèle samwène</i>	777	– Aiseau-Presses reçoit le label	
J'ai rencontré... Albert VOLRAL	778	« Ma commune di oyi »	775
<i>Èl Môjo dès walons aux fêtes de Wallonie à Charleroi</i>	779	<i>Li Fèstivâl walon di Tchèss'lèt</i>	777
<i>Li r'vindje di l'âbe</i>	780	<i>Lu P'tit Prince</i> en champenois	777
Danielle SCIEUR		<i>Astérix mon dès Bèljes</i>	777
<i>Ô payis dès bérjots</i>	779	Une lecture bilingue au Kiosque aux livres	778
Christine TIERCET		<i>Li P'tit Prince lidjwès</i>	778
<i>Pôrtrét d'in rapia</i>	778	<i>Lu P'tit Prince</i> à Troyes	779
<i>Mossieu Clovis</i>		Les mots retrouvés d'une chanson sans musique	779
– <i>Pôrtrét d'in monte as s'minces</i>	779	Espiègle de poésie en langue régionale	779
<i>Fâd'riye</i>	780	<i>La roulotte théâtrale</i> fête ses 50 ans	779
<i>Galaf'riye d'in pansôd mô v'nant</i>	781	Les poèmes de Maurice CARÈME en wallon namurois	779
Viviane VELGHE		<i>Noûmots walons</i>	779
<i>Al tchand'leûse</i>	773	<i>Èn-ochô vins l' payèle</i> , une pièce en picard de Rose-Marie FRANÇOIS	779
<i>Les clokes di Pôques</i>	775	<i>Bidons, clicotias èt agobiles...</i>	779
<i>Plantin</i> – PLANTAGO – <i>Plantain</i>	775	<i>Ène niût di tous lès diâles</i>	
<i>Èl mwès d' mé</i>	776	– Une nuit de tous les diables	779
<i>In match di fotbal</i>	777	Jean-Jacques DE GHEYNDT et Michel FRANCARD,	
<i>Èl rintréye a scole</i>	778	<i>200 expressions wallonnes et bruxelloises à savourer.</i>	780
Gn-a cint-ans dins l' Hulaud d' Châlèrwè		Anne-Marie FRANÇOIS	
Henri VAN CUTSEM – <i>Al queuwéye</i>	773	– <i>Quand l' keûr vout scrire...</i>	780
Atelier wallon de Gerpennes		Règlement du concours de noûmots 2026	781
Octave PIRMEZ – Le 4 novembre	775	Prix Émile Lempereur 2026	
Octave PIRMEZ – <i>Li 3 décembre</i>	777	– Ville de Châtelet	781
Octave PIRMEZ <i>Li chij di décimbe dij wit'cint sèptante cénq</i>	781	Fédération Culturelle Wallonne et Picarde du Hainaut	
Atelier wallon d'Èl Môjo		Agenda avril – mai 2025	774
Les sept péchés capitaux		Agenda avril, mai et juin 2025	775
– L'avarice (1)	778	Agenda novembre 2025	779
– La colère (2)	779		
– La paresse (3)	780		
– La gourmandise (4)	781		
In memoriam			
Liliane GROULARD			
– <i>Ene niût sins dôrmu, c'èst long !</i>	780		
Dénrènès coudûwes			
Prix Émile Lempereur 2025	772		
Règlement du concours			
« Un auteur... Une voix » 2025	772		
Louis MARCELLE nous a quittés...	773		
Fête aux Langues de Wallonie			